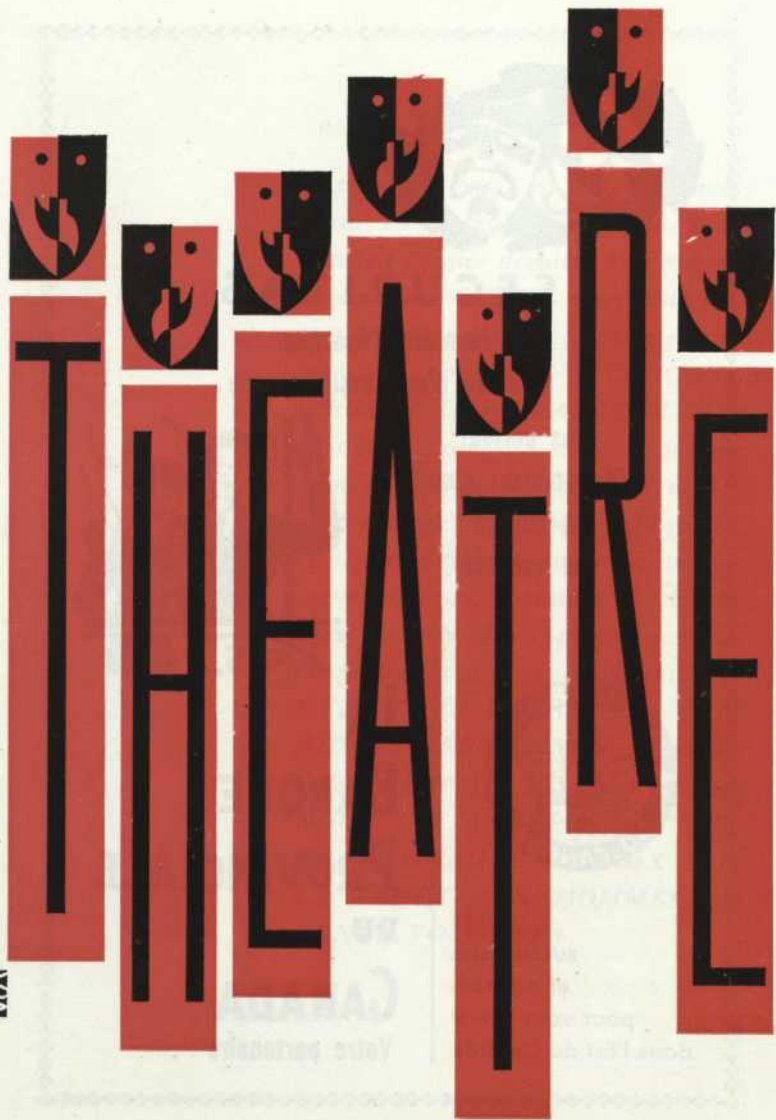


3, janvier 1962



VIA



## SECURITAS

Formule d'épargne  
doublée d'une assurance-vie

vous permet  
d'économiser pour  
un voyage  
une vacance



354  
succursales  
et agences  
pour vous servir  
dans l'Est du Canada

LA  
BANQUE  
PROVINCIALE  
DU  
CANADA  
Votre partenaire

**Une  
autre  
revue!**

*Et pourquoi pas, c'est vous qui l'avez voulu! Le triomphal accueil que vous avez fait l'année dernière à la présentation d'une REVUE d'actualité durant le temps des fêtes, nous a encouragés à vous offrir "UN P'TIT COUP D'ROUGE AU RIDEAU VERT!" Un p'tit coup d'rouge, ça se prend si bien entre amis! Vous verrez que "ce p'tit coup d'rouge" vous apporte la gaieté, et permet d'établir entre nous un dialogue nouveau, charmant et chaleureux! Rien de plus approprié pour ce temps des Fêtes! C'est en prenant "UN P'TIT COUP D'ROUGE" que LE RIDEAU VERT souhaite à tous ses amis un JOYEUX NOEL et que LA NOUVELLE ANNÉE apporte SANTÉ PROSPÉRITÉ ET PAIX SUR LA TERRE AUX HOMMES DE BONNE VOLONTÉ!*

---

# carven

parfums

*présente*

"VETIVER"  
 "MA GRIFFE"  
 "ROBE D'UN SOIR"

---

## Pâtisserie de Nancy

*La qualité de choix qu'on apprécie*

**5655 Monkland — Montréal 28 — Téléphone: 482-3030**

Ouvert le dimanche de 10 h. AM. à 6 h. P.M.

---

## Mme Jean-Louis Audet

Directrice

**Classes enfantines:** Diction, Chant, Rythmique et Danse

**Classes adultes:** Phonétique, Expression orale, Art Dramatique

**3959 St-Hubert**

**LA 1-6168**

---



*Albert Brie*

*Yvette Brind'Amour*



*L. Martin Tard*





Des disques pour tous les goûts . . .

**Pierre LeBlanc**  
MUSIQUE

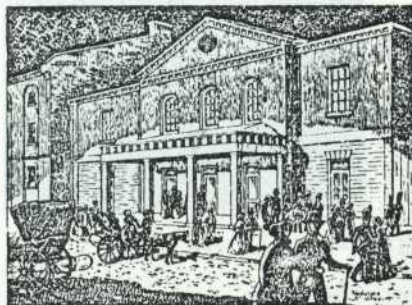
1222 est Mont-Royal

LA: 2-4544



Rendez-vous des Gourmets,  
après le théâtre, et  
en tout temps.

2080 de la Montagne VI 2-1009



**THÉÂTRE ROYAL**

Le premier théâtre permanent de Montréal, le Théâtre Royal, fut établi en 1825 par John Molson qui, quarante ans auparavant, avait fondé la Brasserie Molson. Depuis ce temps, ses descendants ont toujours été à l'avant des mouvements culturels, sportifs et civiques, et par ce fait, étroitement liés au progrès de Montréal et de la Province tout entière.

HOMMAGES DE

La Brasserie **MOLSON** Limitée

## Charles Dickens sur la scène à Montréal



**Jean Béraud**

de la Société Royale du Canada  
et de la Société Royale de Londres

Le 26 mai 1842, de sa chambre de l'hôtel Rasco (encore debout en face du marché Bonsecours), Charles Dickens écrivait à un ami en Angleterre une lettre dans laquelle on lit ce passage savoureux:

"Le spectacle d'hier soir a bien marché; l'assistance d'entre cinq et six cents personnes, était invitée comme à une réception, une table avec rafraichissements ayant été dressée dans le hall et le bar. Nous avions la fanfare du 23<sup>e</sup> Régiment à l'orchestre, le théâtre était éclairé au gaz, le décor était excellent et les

meubles et accessoires avaient été prêtés par des particuliers. Sir Charles Bagot, Sir Richard Jackson et leurs états-majors étaient présents, et comme les militaires portaient l'uniforme, nous avions une salle vraiment splendide. Je crois vraiment avoir été très drôle; je sais en tout cas que j'ai moi-même ri de bon coeur. (...) Il est dans leurs habitudes ici, pour prévenir les mécontentements dans une ville où l'on est fort susceptible,

*Pierre Giboyau*



*Juliette Béliveau*



*Raymond Royer*





de répéter un spectacle en public lorsqu'on l'a donné précédemment, de sorte que samedi (en substituant, naturellement, de véritables actrices à ces dames), nous répétons les deux premières pièces devant une assistance payante, au profit du gérant."

Montréal ne possédait alors qu'un théâtre, son premier construit comme tel, le Royal, sis rue Saint-Paul près de la rue Bonsecours. Il avait été fondé en 1825 par l'hon. John Molson, dont la brasserie existait déjà depuis 1786. On ne vit d'abord sur cette scène que des amateurs, recrutés le plus souvent parmi la garnison anglaise de la ville. Puis un grand acteur anglais y parut, le fameux Edmund Kean qui, en jouant "Richard III", "Othello" et "Hamlet", fut sans doute le premier artiste à donner du Shakespeare à Montréal.

Mais Dickens qui n'était pas acteur mais romancier, devait faire tout autant sensation au Royal dans de petites pièces sans importance: "A Roland for an Oliver", "Past Two O'Clock in the Morning", "Deaf as a Post" et "High Life Below Stairs". C'est que le nom de Dickens était célèbre; il avait déjà publié "Les Aventures de M. Pickwick", "Oliver Twist", "Nicolas Nickleby", "Le Magasin d'Antiquités" et "Barnaby Rudge".

Lorsqu'il monta sur la scène à Montréal, Dickens satisfaisait enfin une grande ambition de jeunesse; il avait ardemment désiré être comédien. Il avait trente ans. Malgré son succès personnel qu'il se plaît à souligner lui-même, ce furent là à la fois en scène ses débuts et ses dernières représentations.

Jean Béraud

---

*Nous tenons à remercier le CONSEIL DES ARTS DU CANADA, le CONSEIL DES ARTS DE LA RÉGION MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL ainsi que le SECRÉTARIAT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC pour leur générosité à notre égard. Sans eux le RIDEAU VERT n'aurait pu animer la scène du STELLA.*

*Jean Raja*



*Suzette Pratte*



*Roger LeSour*

## Un p'tit coup d'rouge au Rideau Vert

*Paroles: JEAN RAFA*

*Musique: ROGER LESOURD*

Un p'tit coup d'rouge au Rideau Vert

C'est le titre de notre revue

Un p'tit coup d'rouge au Rideau Vert

Avec ces couleurs on vous salue

A Québec

On rougit tant qu'ça peut

A pein'sec ....

Voilà qu'on r'voit du bleu

L'jaune orang'

C'est pour Diefenbaker

On en voit d'tout's les couleurs.

Un p'tit coup d'rouge au Rideau Vert

Ça va faire une couleur nouvelle

Aujourd'hui tout est nouveau

Parti, journal et métro

On vous sert

Un p'tit coup

D'rouge au Rideau Vert.

*Thérèse Laporte*



*Jean Duceppe*

*Jean Mathieu*



# "Un p'tit coup d'rouge au Rideau Vert"

Revue de L. MARTIN-TARD et ALBERT BRIE

Couplets de JEAN RAFA — musique de ROGER LE SOURD

Mise en scène YVETTE BRIND'AMOUR

-----

## DISTRIBUTION

La commère . . . . . Thérèse LAPORTE  
Le compère . . . . . Jean DUCEPPE

## LE MÉTRO

Pierre Giboyau, Jean Mathieu, Raymond Royer, Marianik,  
Benoît Marleau, Yvon Leroux, Claude Brabant, Marie  
Fresnières, Jean Duceppe.

## LE FAIT FRANÇAIS

Jean Duceppe, Claude Brabant, Yvon Leroux, Pierre Gi-  
boyau, André Montmorency, Jean Mathieu, Benoît Marleau,  
Raymond Royer, Marie Fresnières, Marianik, Lucien Beau-  
lieu, Martine Simon.

## OPÉRATION CARILLON

Jean Duceppe, Yvon Leroux, Raymond Royer, Marie  
Fresnières, Marianik.

## L'OPÉRA DE QUAT' CENNES

Thérèse Laporte, Jean Mathieu.

## ENTR'ACTE



Jean Duceppe est habillé à la scène "des pieds à la tête"  
par la Maison SAUVE FRERES LTEE, 6554 rue St-Hubert

Martine Simon est coiffée par CONSTANT  
et Claude Brabant par JEAN-YVES du Salon CONSTANT

Marianik est coiffée par MICHEL  
et Marie Fresnières par EDOUARD du Salon CLAUDE

Les robes de couventines sont fournies par  
Madame C. LALONGE, 1641 rue Amherst

Les costumes sont de LÉOPOLD, dessinateur de  
la Maison JOSEPH PONTON INC.

Les artistes sont chaussées par DORI "le bottier des vedettes"  
466 ouest rue Ste-Catherine

Les artistes portent des bas "CHATELAINE"

Les perruques et les postiches sont de CHARLES MALO,  
de la maison Ponton.

Les fourrures sont de la maison LABELLE FOURRURES,  
408 est, rue Ste-Catherine et 6570 rue St-Hubert

Les fleurs sont de "MIMOSA", 8690 rue St-Denis

Les photos sont de HENRI PAUL, GABY,  
ANDRE LE GOZ, GUY SANCHE

ROGER CABANA a créé la couverture de la revue "THEATRE"

Les affiches à la porte du théâtre et les pancartes sont de  
TRANS-CANADA DISPLAYS

Le rideau d'amiante peint par Robert LA PALME  
est un hommage  
de la Brasserie MOLSON aux comédiens d'autrefois

Décors exécutés par GILLES VILLEMURE

Chefs électriciens — GEORGES FANIEL et GATIEN PAYETTE

Chef machiniste — MAURICE SARRAILLON

Son — MAURICE HEBERT

Régisseur — LOUISETTE DUSSAULT

Secrétariat — MARIE-THERESE RENAUD, RENEE JODOIN

Publicité — LUCETTE GEARY et JACQUELINE CAILLOUX

BLAGUES ECLAIR . . . toute la troupe

---

**LA MODE**

Juliette Béliveau, Raymond Royer, Marianik, Benoît Marleau, Martine Simon, Claude Brabant, Maria Krishna, André Montmorency.

**MONTREAL 91**

Jean Mathieu, Jean Duceppe, Pierre Giboyau, Claude Brabant, Martine Simon, Marie Fresnières.

**L'O.C.Q.**

Jean Mathieu, Juliette Béliveau, Jean Duceppe, Raymond Royer, Benoît Marleau, Yvon Leroux, Pierre Giboyau, André Montmorency.

**FINAL**

UN P'TIT COUP D'ROUGE . . . avec toute la troupe  
au piano . . . SUZETTE PRATTE

---

**Il y aura**

**6**

**MATINÉES SUPPLÉMENTAIRES**

**D'un p'tit coup d'rouge  
au Rideau Vert**

à 2.30 hres p.m.

les samedis 23 déc.  
30 déc.  
6 janv.  
13 janv.

les mardis 26 déc.  
2 janv.

**POUR LES FÊTES OFFREZ DES BILLETS DE THÉÂTRE !**





*Benoit Marleau*



*Marie Fresnières*



*Yvon Leroux*

---

# Anjou — QUEBEC

R. LEBERT

## LA BOUCHERIE CHARCUTERIE FRANÇAISE DE MONTREAL

Diplômé du Club gastronomique Prosper Montagné

Escalopes - Gigois d'agneau - Tournedos - Rillettes angevines — Paupiettes

Pâté de foie - Grenadins

Saucissons - Andouillettes maison — Andouille de Vire

Volailles et lapins - Conserves importées - Fromage français

Pain frais croustillant - Café fraîchement torréfié

BIERE ET PORTER

*Livraison à domicile*

807 est, rue Laurier, Montréal

Tél.: CR. 2-4065 — CR. 2-4086

---

## *Boulangerie au Pain Doré Enrg.*

LE VRAI PAIN FRANÇAIS

6838 MARQUETTE

RA. 9-1511

---

Apprenez à connaître les avantages  
de l'épargne en ouvrant un compte  
à la

## BANQUE CANADIENNE NATIONALE

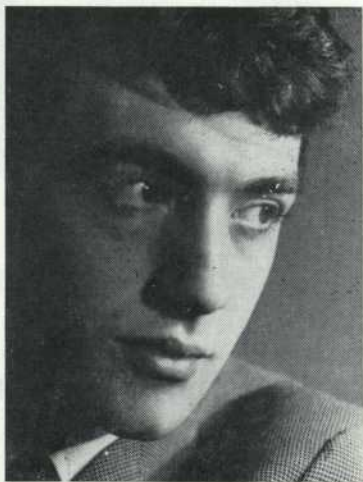
597 bureaux au Canada

---





*Claude Brabant*



*André Montmorency*



*Martine Simon*

**N. G. Valiquette**

*Spécialité:*  
meubles contemporains

450, rue Ste-Catherine est

VI. 2-8811

Tout simplement,  
sans prétention,  
Meilleurs boeux  
de la saison!

**CKAC**

*Compliments de*

**IMPRIMERIE JUDICIAIRE ENRG.**

Edgar Lespérance  
*propriétaire*

**Daro Voyages**

La Première Agence Franco-Canadienne

*Affaires*

*Service Exceptionnel*

*Villégiatures*

1500 Stanley  
MONTREAL

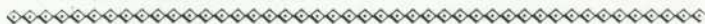
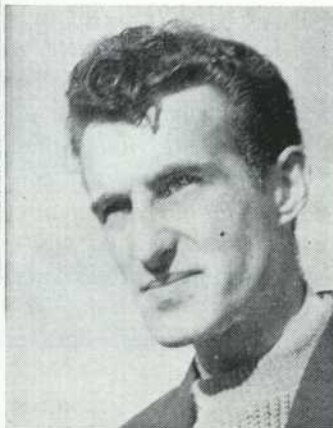
VI 4-3908

3 rue Boudreau  
PARIS



*Lucien Beaulieu*

*Marianik*



●  
●  
●  
●  
●  
●  
●  
●  
●  
●  
●  
●  
●

"THEATRE", revue du théâtre au Canada, est publiée le 15 de chaque mois par Le Rideau Vert Inc. Rédacteur en chef: Loïc Le Gouriadec — Directrice: Mercedes Palomino. Administration et rédaction: 4664 rue St-Denis. VI. 4-1795 — Abonnement \$2 par année. Exemplaïres 0.25¢

Imprimée par  
l'Imprimerie Judiciaire Enrg.

**LE RIDEAU VERT INC.**

L'honorable Juge André Montpetit  
Président d'honneur

Yvette Brind'Amour  
Présidente

Ernest Hébert  
Vice-président

Mercedes Palomino  
Secrétaire-trésorière

Directeurs  
Loïc Le Gouriadec — Pierre Tisseyre

Vérificateurs  
Raymond, Chabot, Martin, Paré et Cie



## *Le théâtre et la vie*

*On dit que le théâtre, c'est la vie. Mais la vie n'est pas du théâtre. Restituée au magnétophone, la vie telle qu'on la parle est un pathos impossible à admettre sur une scène.*

*Le théâtre, c'est la vie revue et corrigée, condensée, laminée. Le théâtre, c'est une gigantesque entreprise de défoulement: de l'auteur qui fait parler ses personnages comme il n'a jamais osé le faire lui-même: des acteurs qui jouent enfin à pleine voix un rôle qu'ils n'auront jamais le courage d'assumer dans la vie; des spectateurs qui viennent écouter ce qu'ils ne veulent pas, ce qu'ils ne peuvent pas, dire chez eux, et se retrouvent sublimés dans la peau d'un autre.*

*Et tout le monde repart content en disant: "C'est la vie!" alors que c'est une quintessence de la vie qu'on ne vit pas.*

Pierre DANINOS

(*"Un certain Monsieur Blot"*)

Ed. Hachette

---

## Calendrier artistique

### THEATRE

Théâtre du Nouveau-Monde — présente au théâtre de l'Orphéum:  
"L'Opéra de Quat'Sous", de Brecht.

Théâtre Anjou — à compter du 14 déc. "Virginie" de Michel  
André.

### MUSIC-HALL

Comédie-Canadienne — "Little Mary Sunshine". Comédie mu-  
sicale en anglais.

Her-Majesty's — "La Plume de ma tante".

## *Nos prochains spectacles*

•

15 janvier au 14 février

*LE TRIOMPHE DES FESTIVALS DE MONTREAL*

### **N'ECOUTEZ PAS MESDAMES**

*de Sacha Guitry*

*Mise en scène: François Cartier*

avec

Yvette Brind'Amour, Françoise Faucher, Juliette Béliveau, Jean Duceppe, François Cartier, Pierre Giboyau, Richard Martin, André Cailloux, Raymond Royer et Louise Dussault.

**Réservez dès maintenant! N'oubliez pas qu'on a joué  
cette pièce à guichet fermé**

•

15 février au 14 mars

Dans notre référendum de l'année dernière, la grande majorité nous a demandé une pièce "POLICIERE". Voici:

### **BON WEEK END Mr BENNET**

*de A. Watkin*

Adaptation: P. de Beaumont

*Mise en scène: François Cartier*

avec

Jean Duceppe, Richard Martin, André Montmorency, José Barrio, André Cailloux.

•

15 mars au 14 avril

Une autre réponse à notre référendum,  
le chef-d'oeuvre de PAUL CLAUDEL

*Mise en scène: Jean Faucher*

### **PARTAGE DE MIDI**

avec

Yvette Brind'Amour, Gilles Pelletier,  
Albert Millaire, Gérard Poirier.

•

15 avril "L'IDIOTE" de Marcel Achard

15 mai "LA PUCE A L'OREILLE" de Georges Feydeau

*Mise en scène: Guy Hoffman*



\* LA HAUTE COIFFURE \* \* \*

*Française*

A MONTRÉAL



*Salon Claude Farjon*

INC.

\* 1456, RUE DRUMMOND • VI 2-1887-8-9 \*

PRO THEO.V 1961.12.15X